

HWAM 4510
HWAM 4520
HWAM 4530
HWAM 4540
HWAM 4550
HWAM 4560



DK	Ydeevnedeklaration	2
GB	Declaration of Performance	12
SE	Prestandadeklaration	22
NO	Yteevnedeklarasjon	32
DE	Leistungserklärung	42
IT	Dichiarazione di prestazione	52
NL	Prestatieverklaring	62
FR	Déclaration de rendement	72

Ydeevnedeklaration

Nr. 0051-2017/08/01

1. Byggevarere type:

HWAM 4510

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevarere identifikation:

HWAM 4510

3. Byggevarere ns tilsigtede anvendelse(r):

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarere ns ydeevne (AVCP):

System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625

har udført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3

og udstedt prøvningsrapport nr. 40 17 4661.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikkerhed	
Reaktion ved brand	A I
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)	Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)
Bagud: -	Bagud: 100
Til siden: -	Til siden: 590
Hjørne, 45° -	Hjørne, 45° 330
Front/foran ovn: -	Front/foran ovn: 1200
Til gulv/under ovn: -	Til gulv/under ovn: 285*
Til loft: -	Til loft: 600
Risiko for at brændende brændsel falder ud	Bestået
Udledning af forbrændingsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Overfladetemperatur	Bestået
Elektrisk sikkerhed	NPD
Rengøringsvenlighed	Bestået
Maksimalt tryk i vandtank under drift	260 °C
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	312 °C
Røggastemperatur målt i afgangsstuds	
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	Bestået
Termisk ydelse	4,9 kW
Nominel ydelse	4,9 kW
Rumopvarmningsydelse	- kW
Vandopvarmningsydelse	82 %
Virkningsgrad	

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:
Hørning, 2017/08/01



* Dette afstandskrav er opfyldt når brændeovnen monteres på en høj sokkel.

Ydeevnedeklaration

Nr. 0053-2017/08/01

1. Byggevarere type:

HWAM 4520

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevarere identifikation:

HWAM 4520

3. Byggevarere ns tilsigtede anvendelse(r):

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarere ns ydeevne (AVCP):

System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625
har udført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3

og udstedt prøvningsrapport nr. 40 17 4661.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikkerhed	
Reaktion ved brand	A I
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)	Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)
Bagud: -	Bagud: 100
Til siden: -	Til siden: 350
Hjørne, 45° -	Hjørne, 45° 70
Front/foran ovn: -	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: -	Til gulv/under ovn: 285*
Til loft: -	Til loft: 600
Risiko for at brændende brændsel falder ud	Bestået
Udledning af forbrændingsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Overfladetemperatur	Bestået
Elektrisk sikkerhed	NPD
Rengøringsvenlighed	Bestået
Maksimalt tryk i vandtank under drift	260 °C
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	312 °C
Røggastemperatur målt i afgangsstuds	
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	Bestået
Termisk ydelse	4,9 kW
Nominel ydelse	4,9 kW
Rumopvarmningsydelse	- kW
Vandopvarmningsydelse	82 %
Virkningsgrad	

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:
Hørning, 2017/08/01



* Dette afstandskrav er opfyldt når brændeovnen monteres på en høj sokkel.

Ydeevnedeklaration

Nr. 0044-2016/06/10

1. Byggevarere type:

HWAM 4530, HWAM 4550

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevarere identifikation:

HWAM 4530, HWAM 4550

3. Byggevarere tilsigtede anvendelse(r):

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarere ydeevne (AVCP):

System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625

har udført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3

og udstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikkerhed	
Reaktion ved brand	A I
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)	Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)
Bagud: -	Bagud: 100
Til siden: -	Til siden: 590
Hjørne, 45° -	Hjørne, 45° 330
Front/foran ovn: -	Front/foran ovn: 1200
Til gulv/under ovn: -	Til gulv/under ovn: 0
Til loft: -	Til loft: -
Risiko for at brændende brændsel falder ud	Bestået
Udledning af forbrændingsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Overfladetemperatur	Bestået
Elektrisk sikkerhed	NPD
Rengøringsvenlighed	Bestået
Maksimalt tryk i vandtank under drift	260 °C
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	312 °C
Røggastemperatur målt i afgangsstuds	
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	Bestået
Termisk ydelse	4,9 kW
Nominel ydelse	4,9 kW
Rumopvarmningsydelse	- kW
Vandopvarmningsydelse	82 %
Virkningsgrad	

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:
Hørning, 2016/06/10

Ydeevnedeklaration

Nr. 0046-2016/06/10

1. Byggevaretype:

HWAM 4540, HWAM 4560

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikation:

HWAM 4540 med stålbeklædning, HWAM 4560 med stålbeklædning

3. Byggevarens tilsigtede anvendelse(r):

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne (AVCP):

System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625

har udført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3

og udstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikkerhed	
Reaktion ved brand	A I
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)	Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)
Bagud: -	Bagud: 100
Til siden: -	Til siden: 350
Hjørne, 45° -	Hjørne, 45° 70
Front/foran ovn: -	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: -	Til gulv/under ovn: 0
Til loft: -	Til loft: -
Risiko for at brændende brændsel falder ud	Bestået
Udledning af forbrændingsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Overfladetemperatur	Bestået
Elektrisk sikkerhed	NPD
Rengøringsvenlighed	Bestået
Maksimalt tryk i vandtank under drift	260 °C
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	312 °C
Røggastemperatur målt i afgangsstuds	
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	Bestået
Termisk ydelse	4,9 kW
Nominel ydelse	4,9 kW
Rumopvarmningsydelse	- kW
Vandopvarmningsydelse	82 %
Virkningsgrad	

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2016/06/10

Ydeevnedeklaration

Nr. 0048-2016/06/10

1. Byggevarere type:

HWAM 4540, HWAM 4560

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevarere identifikation:

HWAM 4540 med stenbeklædning, HWAM 4560 med stenbeklædning

3. Byggevarere tilsigtede anvendelse(r):

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarere ydeevne (AVCP):

System 3.

7. Notificeret organe opgave(r), hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organe nr. 1625

har udført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3

og udstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikkerhed	
Reaktion ved brand	A I
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)	Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)
Bagud: -	Bagud: 100
Til siden: -	Til siden: 400
Hjørne, 45° -	Hjørne, 45° 70
Front/foran ovn: -	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: -	Til gulv/under ovn: 0
Til loft: -	Til loft: -
Risiko for at brændende brændsel falder ud	Bestået
Udledning af forbrændingsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Overfladetemperatur	Bestået
Elektrisk sikkerhed	NPD
Rengøringsvenlighed	Bestået
Maksimalt tryk i vandtank under drift	260 °C
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	312 °C
Røggastemperatur målt i afgangsstuds	
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	Bestået
Termisk ydelse	4,9 kW
Nominel ydelse	4,9 kW
Rumopvarmningsydelse	- kW
Vandopvarmningsydelse	81,6 %
Virkningsgrad	

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2016/06/10

Declaration of Performance

Nr. 0051-2017/08/01

1. Unique identification code of the product type:

HWAM 4510

roomheater burning solid fuel without hot water supply

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:

HWAM 4510

3. Intended use of the construction product:

Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:

Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):

System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625

performed the determination of the product type on the basis of type testing

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3

and issued test report no. 40 17 4661.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	
Reaction to fire	AI
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)	Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)
Rear: -	Rear: 100
Sides: -	Sides: 590
Corner 45° -	Corner 45° 330
Front: -	Front: 1200
Floor: -	Floor: 285*
Ceiling: -	Ceiling: 600
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	- bar
Flue gas temperature at nominal heat output	260 °C
Flue gas temperature measured in the outlet socket	312 °C
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass
Thermal output	
Nominal heat output	4,9 kW
Room heating output	4,9 kW
Water heating output	- kW
Energy efficiency	82 %

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, CTO



* This distance requirement is met when the stove is mounted on a high plinth.

Declaration of Performance

Nr. 0053-2017/08/01

1. Unique identification code of the product type:

HWAM 4520

roomheater burning solid fuel without hot water supply

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:

HWAM 4520

3. Intended use of the construction product:

Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:

Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):

System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625

performed the determination of the product type on the basis of type testing

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3

and issued test report no. 40 17 4661.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	
Reaction to fire	AI
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)	Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)
Rear: -	Rear: 100
Sides: -	Sides: 350
Corner 45° -	Corner 45° 70
Front: -	Front: 1100
Floor: -	Floor: 285*
Ceiling: -	Ceiling: 600
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	260 °C
Flue gas temperature at nominal heat output	312 °C
Flue gas temperature measured in the outlet socket	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass
Thermal output	4,9 kW
Nominal heat output	4,9 kW
Room heating output	- kW
Water heating output	82 %
Energy efficiency	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, CTO



*This distance requirement is met when the stove is mounted on a high plinth.

Declaration of Performance

Nr. 0044-2016/06/10

1. Unique identification code of the product type:

HWAM 4530, HWAM 4550
roomheater burning solid fuel without hot water supply
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:

HWAM 4530, HWAM 4550

3. Intended use of the construction product:

Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:

Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):

System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625
performed the determination of the product type on the basis of type testing
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3
and issued test report no. 40 16 4220.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	
Reaction to fire	AI
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)	Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)
Rear: -	Rear: 100
Sides: -	Sides: 590
Corner 45° -	Corner 45° 330
Front: -	Front: 1200
Floor: -	Floor: 0
Ceiling: -	Ceiling: -
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	260 °C
Flue gas temperature at nominal heat output	312 °C
Flue gas temperature measured in the outlet socket	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass
Thermal output	4,9 kW
Nominal heat output	4,9 kW
Room heating output	- kW
Water heating output	82 %
Energy efficiency	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, CTO



Declaration of Performance

Nr. 0046-2016/06/10

1. Unique identification code of the product type:

HWAM 4540, HWAM 4560

roomheater burning solid fuel without hot water supply

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:

HWAM 4540 with steel cladding, HWAM 4560 with steel cladding

3. Intended use of the construction product:

Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:

Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):

System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number I625

performed the determination of the product type on the basis of type testing

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3

and issued test report no. 40 I6 4220.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	
Reaction to fire	AI
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)	Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)
Rear: -	Rear: 100
Sides: -	Sides: 350
Corner 45° -	Corner 45° 70
Front: -	Front: 1100
Floor: -	Floor: 0
Ceiling: -	Ceiling: -
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	260 °C
Flue gas temperature at nominal heat output	312 °C
Flue gas temperature measured in the outlet socket	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass
Thermal output	4,9 kW
Nominal heat output	4,9 kW
Room heating output	- kW
Water heating output	82 %
Energy efficiency	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Hørning, 12016/06/10

Torsten Hvam Sølund, CTO



Declaration of Performance

Nr. 0048-2016/06/10

1. Unique identification code of the product type:

HWAM 4540, HWAM 4560

roomheater burning solid fuel without hot water supply

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:

HWAM 4540 with stone cladding, HWAM 4560 with stone cladding

3. Intended use of the construction product:

Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:

Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):

System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625

performed the determination of the product type on the basis of type testing

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3

and issued test report no. 40 16 4220.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	
Reaction to fire	AI
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)	Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)
Rear: -	Rear: 100
Sides: -	Sides: 400
Corner 45° -	Corner 45° 70
Front: -	Front: 1100
Floor: -	Floor: 0
Ceiling: -	Ceiling: -
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	260 °C
Flue gas temperature at nominal heat output	312 °C
Flue gas temperature measured in the outlet socket	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass
Thermal output	4,9 kW
Nominal heat output	4,9 kW
Room heating output	- kW
Water heating output	82 %
Energy efficiency	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, CTO



Prestandadeklaration

Nr. 0051-2017/08/01

1. Byggprodukt:

HWAM 4510

braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:

HWAM 4510

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):

Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:

Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):

System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625

har utfört typtestet i överensstämmelse med

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3

och utfärdat provningsrapport nr 40 17 4661.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	AI
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)
Till bakre vägg: -	Till bakre vägg: 100
Till sidovägg: -	Till sidovägg: 590
Till hörn, 45° -	Till hörn, 45° 330
Fremre vägg/framför kamin: -	Fremre vägg/framför kamin: 1200
Till golv/under kamin: -	Till golv/under kamin: 285*
Till tak/ovanför kamin: -	Till tak/ovanför kamin: 600
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	- bar
Rökgasttemperatur vid nominell värmeeffekt	260 °C
Rökgasttemperatur uppmätt i utgångsstosen	312 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	- kW
Verkningsgrad	82 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.
Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



*Detta avståndskrav uppfylls om braskaminen monteras på en hög sockel

Prestandadeklaration

Nr. 0053-2017/08/01

1. Byggprodukt:

HWAM 4520

braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:

HWAM 4520

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):

Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:

Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):

System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625

har utfört typtestet i överensstämmelse med

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3

och utfärdat provningsrapport nr 40 17 4661.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	AI
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)
Till bakre vägg: -	Till bakre vägg: 100
Till sidovägg: -	Till sidovägg: 350
Till hörn, 45° -	Till hörn, 45° 70
Främre vägg/framför kamin:-	Främre vägg/framför kamin: 1100
Till golv/under kamin: -	Till golv/under kamin: 285*
Till tak/ovanför kamin: -	Till tak/ovanför kamin: 600
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	- bar
Rökgasttemperatur vid nominell värmeeffekt	260 °C
Rökgasttemperatur uppmätt i utgångsstosen	312 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	4,9 kW
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	- kW
Vattenuppvärmningseffekt	82 %
Verkningsgrad	

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.
Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



*Detta avståndskrav uppfylls om braskaminen monteras på en hög sockel

Prestandadeklaration

Nr. 0044-2016/06/10

1. Byggprodukt:

HWAM 4530, HWAM 4550

braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:

HWAM 4530, HWAM 4550

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):

Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:

Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):

System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625

har utfört typtestet i överensstämmelse med

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3

och utfärdat provningsrapport nr 40 16 4220.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	AI
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)
Till bakre vägg: -	Till bakre vägg: 100
Till sidovägg: -	Till sidovägg: 590
Till hörn, 45° -	Till hörn, 45° 330
Framre vägg/framför kamin:-	Framre vägg/framför kamin: 1200
Till golv/under kamin: -	Till golv/under kamin: 0
Till tak/ovanför kamin: -	Till tak/ovanför kamin: -
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	- bar
Rökgasttemperatur vid nominell värmeeffekt	260 °C
Rökgasttemperatur uppmätt i utgångsstosen	312 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	- kW
Verkningsgrad	82 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Prestandadeklaration

Nr. 0046-2016/06/10

1. Byggprodukt:

HWAM 4540, HWAM 4560

braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:

HWAM 4540 med stålbeklädnad, HWAM 4560 med stålbeklädnad

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):

Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:

Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):

System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625

har utfört typtestet i överensstämmelse med

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3

och utfärdat provningsrapport nr 40 16 4220.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	AI
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)
Till bakre vägg: -	Till bakre vägg: 100
Till sidovägg: -	Till sidovägg: 350
Till hörn, 45° -	Till hörn, 45° 70
Fremre vägg/framför kamin:-	Fremre vägg/framför kamin: 1100
Till golv/under kamin: -	Till golv/under kamin: 0
Till tak/ovanför kamin: -	Till tak/ovanför kamin: -
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	- bar
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt	260 °C
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen	312 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	- kW
Verkningsgrad	82 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Prestandadeklaration

Nr. 0048-2016/06/10

1. Byggprodukt:

HWAM 4540, HWAM 4560

braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:

HWAM 4540 med stenbeklädnad, HWAM 4560 med stenbeklädnad

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):

Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:

Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):

System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625

har utfört typtestet i överensstämmelse med

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3

och utfärdat provningsrapport nr 40 16 4220.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	AI
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)
Till bakre vägg: -	Till bakre vägg: 100
Till sidovägg: -	Till sidovägg: 400
Till hörn, 45° -	Till hörn, 45° 70
Fremre vägg/framför kamin:-	Fremre vägg/framför kamin: 1100
Till golv/under kamin: -	Till golv/under kamin: 0
Till tak/ovanför kamin: -	Till tak/ovanför kamin: -
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	- bar
Rökgasttemperatur vid nominell värmeeffekt	260 °C
Rökgasttemperatur uppmätt i utgångsstosen	312 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	- kW
Verkningsgrad	82 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.
Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Yteevnedeklarasjon

Nr. 005 I -2017/08/01

1. Byggevaretype:

HWAM 4510

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:

HWAM 4510

3. Byggevarens tilsiktede bruk:

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:

Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstansen ved byggevarens yteevne (AVCP):

System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. I 625

har utført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 etter system 3

og utstedt prøvningsrapport nr. 40 17 466 I.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Vesentlige egenskaper	Ydeevne
Brannsikkerhet	
Reaksjon ved brann	AI
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)
Til bakvegg: -	Til bakvegg: 100
Til sidevegg: -	Til sidevegg: 590
I hjørne 45°: -	I hjørne 45°: 330
Front/foran ovn: -	Front/foran ovn: 1200
Til gulv/under ovn: -	Til gulv/under ovn: 285*
Til tak/over ovn: -	Til tak/over ovn: 600
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NO _x : 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	- bar
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse	260 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	312 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	- kW
Virkningsgrad	82 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarete yteevnen i punkt 8.

Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, teknisk sjef



* Avstandskravene er oppfylt når peisovnen står på sokkel eller pødestall.

Yteevnedeklarasjon

Nr. 0053-2017/08/01

1. Byggevaretype:

HWAM 4520

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:

HWAM 4520

3. Byggevarens tilsiktede bruk:

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:

Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstansen ved byggevarens yteevne (AVCP):

System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. I 625

har utført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 etter system 3

og utstedt prøvningsrapport nr. 40 17 466 I.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Vesentlige egenskaper	Ydeevne
Brannsikkerhet	
Reaksjon ved brann	AI
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)
Til bakvegg: -	Til bakvegg: 100
Til sidevegg: -	Til sidevegg: 350
I hjørne 45°: -	I hjørne 45°: 70
Front/foran ovn: -	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: -	Til gulv/under ovn: 285*
Til tak/over ovn: -	Til tak/over ovn: 600
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NO _x : 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	- bar
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse	260 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	312 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	- kW
Virkningsgrad	82 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarete yteevnen i punkt 8.

Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, teknisk sjef



* Avstandskravene er oppfylt når peisovnen står på sokkel eller pidestall.

Yteevnedeklarasjon

Nr. 0044-2016/06/10

1. Byggevaretype:

HWAM 4530, HWAM 4550

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:

HWAM 4530, HWAM 4550

3. Byggevarens tilsiktede bruk:

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:

Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstanten ved byggevarens yteevne (AVCP):

System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. 1625

har utført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 etter system 3

og utstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Vesentlige egenskaper	Ydeevne
Brannsikkerhet	
Reaksjon ved brann	AI
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)
Til bakvegg: -	Til bakvegg: 100
Til sidevegg: -	Til sidevegg: 590
I hjørne 45°: -	I hjørne 45°: 330
Front/foran ovn: -	Front/foran ovn: 1200
Til gulv/under ovn: -	Til gulv/under ovn: 0
Til tak/over ovn: -	Til tak/over ovn: -
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NO _x : 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	- bar
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse	260 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	312 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	- kW
Virkningsgrad	82 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerte yteevnen i punkt 8.

Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk sjef



Yteevnedeklarasjon

Nr. 0046-2016/06/10

1. Byggevaretype:

HWAM 4540, HWAM 4560

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:

HWAM 4540 med stålkledning, HWAM 4560 med stålkledning

3. Byggevarens tilsiktede bruk:

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:

Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstansen ved byggevarens yteevne (AVCP):

System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. I 625

har utført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 etter system 3

og utstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Vesentlige egenskaper	Ydeevne
Brannsikkerhet	
Reaksjon ved brann	AI
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)
Til bakvegg: -	Til bakvegg: 100
Til sidevegg: -	Til sidevegg: 350
I hjørne 45°: -	I hjørne 45°: 70
Front/foran ovn: -	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: -	Til gulv/under ovn: 0
Til tak/over ovn: -	Til tak/over ovn: -
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NO _x : 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	- bar
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse	260 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	312 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	- kW
Virkningsgrad	82 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarete yteevnen i punkt 8.

Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk sjef



Yteevnedeklarasjon

Nr. 0048-2016/06/10

1. Byggevaretype:

HWAM 4540, HWAM 4560

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:

HWAM 4540 med steinkledning, HWAM 4560 med steinkledning

3. Byggevarens tilsiktede bruk:

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:

Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstansen ved byggevarens yteevne (AVCP):

System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. I625

har utført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 etter system 3

og utstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Vesentlige egenskaper	Ydeevne
Bransikkerhet	
Reaksjon ved brann	AI
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)
Til bakvegg: -	Til bakvegg: 100
Til sidevegg: -	Til sidevegg: 400
I hjørne 45°: -	I hjørne 45°: 70
Front/foran ovn: -	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: -	Til gulv/under ovn: 0
Til tak/over ovn: -	Til tak/over ovn: -
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NO _x : 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	- bar
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse	260 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	312 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	- kW
Virkningsgrad	82 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerte yteevnen i punkt 8.

Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk sjef



Leistungserklärung

Nr. 005 I -2017/08/01

1. Bauprodukt-Typ:

HWAM 4510

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:

HWAM 4510 (Verbrennungssystem Autopilot™)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Dänemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:

Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):

System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625

den Typentest gemäß Richtlinie

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3

durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 17 4661 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Grundlegende Eigenschaften	Leistungsfähigkeit
Brandwiderstand	
Reaktion bei Brand	AI
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)	Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)
Zur Rückwand: -	Zur Rückwand: 100
Zur Seitenwand: -	Zur Seitenwand: 590
Bei Eckplatzierung, 45° -	Bei Eckplatzierung, 45° 330
Front/vor dem Ofen: -	Front/vor dem Ofen: 1200
Zum Boden/unter dem Ofen: -	Zum Boden/unter dem Ofen: 285*
Zur Decke/über dem Ofen: -	Zur Decke/über dem Ofen: 600
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial	Bestanden
Ableiten von Verbrennungsprodukten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Oberflächentemperatur	Bestanden
Elektrische Sicherheit	NPD
Einfache Reinigung	Bestanden
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb	- bar
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung	260 °C
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	312 °C
Mechanische Belastbarkeit (Trageigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)	Bestanden
Thermische Leistung	
Nominelle Leistung	4,9 kW
Leistung bei der Raumerwärmung	4,9 kW
Leistung bei der Wassererwärmung	- kW
Wirkungsgrad	82 %

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.

Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterscriben für und im Namen des Herstellers von:

Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter

Hørning, 2017/08/01



* Dieser Abstandsanspruch ist eingehalten wenn der Kaminofenn auf einem hohen Socken montiert ist.

Leistungserklärung

Nr. 0053-2017/08/01

1. Bauprodukt-Typ:

HWAM 4520

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:

HWAM 4520 (Verbrennungssystem Autopilot™)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Dänemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:

Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):

System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625

den Typentest gemäß Richtlinie

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3

durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 17 4661 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Grundlegende Eigenschaften	Leistungsfähigkeit
Brandwiderstand	
Reaktion bei Brand	AI
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)	Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)
Zur Rückwand: -	Zur Rückwand: 100
Zur Seitenwand: -	Zur Seitenwand: 350
Bei Eckplatzierung, 45° -	Bei Eckplatzierung, 45° 70
Front/vor dem Ofen: -	Front/vor dem Ofen: 1200
Zum Boden/unter dem Ofen: -	Zum Boden/unter dem Ofen: 285*
Zur Decke/über dem Ofen: -	Zur Decke/über dem Ofen: 600
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial	Bestanden
Ableiten von Verbrennungsprodukten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Oberflächentemperatur	Bestanden
Elektrische Sicherheit	NPD
Einfache Reinigung	Bestanden
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb	- bar
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung	260 °C
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	312 °C
Mechanische Belastbarkeit (Trageigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)	Bestanden
Thermische Leistung	
Nominelle Leistung	4,9 kW
Leistung bei der Raumerwärmung	4,9 kW
Leistung bei der Wassererwärmung	- kW
Wirkungsgrad	82 %

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.

Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterscriben für und im Namen des Herstellers von:

Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter

Hørning, 2017/08/01



* Dieser Abstandsanspruch ist eingehalten wenn der Kaminofenn auf einem hohen Socken montiert ist.

Leistungserklärung

Nr. 0044-2016/06/10

1. Bauprodukt-Typ:

HWAM 4530, HWAM 4550

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:

HWAM 4530, HWAM 4550 (Verbrennungssystem Autopilot™)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Dänemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:

Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):

System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625

den Typentest gemäß Richtlinie

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3

durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 16 4220 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Grundlegende Eigenschaften	Leistungsfähigkeit
Brandwiderstand	
Reaktion bei Brand	AI
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)	Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)
Zur Rückwand: -	Zur Rückwand: 100
Zur Seitenwand: -	Zur Seitenwand: 590
Bei Eckplatzierung, 45° -	Bei Eckplatzierung, 45° 330
Front/vor dem Ofen: -	Front/vor dem Ofen: 1200
Zum Boden/unter dem Ofen: -	Zum Boden/unter dem Ofen: 0
Zur Decke/über dem Ofen: -	Zur Decke/über dem Ofen: -
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial	Bestanden
Ableiten von Verbrennungsprodukten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Oberflächentemperatur	Bestanden
Elektrische Sicherheit	NPD
Einfache Reinigung	Bestanden
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb	- bar
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung	260 °C
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	312 °C
Mechanische Belastbarkeit (Trageigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)	Bestanden
Thermische Leistung	
Nominelle Leistung	4,9 kW
Leistung bei der Raumerwärmung	4,9 kW
Leistung bei der Wassererwärmung	- kW
Wirkungsgrad	82 %

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.

Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter



Leistungserklärung

Nr. 0046-2016/06/10

1. Bauprodukt-Typ:

HWAM 4540, HWAM 4560

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:

HWAM 4540 mit Stahlverkleidung (Verbrennungssystem Autopilot™)

HWAM 4560 mit Stahlverkleidung (Verbrennungssystem Autopilot™)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Dänemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:

Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):

System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625

den Typentest gemäß Richtlinie

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3

durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 16 4220 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Grundlegende Eigenschaften	Leistungsfähigkeit
Brandwiderstand	
Reaktion bei Brand	AI
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)	Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)
Zur Rückwand: -	Zur Rückwand: 100
Zur Seitenwand: -	Zur Seitenwand: 350
Bei Eckplatzierung, 45° -	Bei Eckplatzierung, 45° 70
Front/vor dem Ofen: -	Front/vor dem Ofen: 1100
Zum Boden/unter dem Ofen: -	Zum Boden/unter dem Ofen: 0
Zur Decke/über dem Ofen: -	Zur Decke/über dem Ofen: -
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial	Bestanden
Ableiten von Verbrennungsprodukten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Oberflächentemperatur	Bestanden
Elektrische Sicherheit	NPD
Einfache Reinigung	Bestanden
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb	- bar
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung	260 °C
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	312 °C
Mechanische Belastbarkeit (Trageigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)	Bestanden
Thermische Leistung	
Nominelle Leistung	4,9 kW
Leistung bei der Raumerwärmung	4,9 kW
Leistung bei der Wassererwärmung	- kW
Wirkungsgrad	82 %

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.

Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter



Leistungserklärung

Nr. 0048-2016/06/10

1. Bauprodukt-Typ:

HWAM 4540, HWAM 4560

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:

HWAM 4620 mit Steinverkleidung (Verbrennungssystem Autopilot™)

HWAM 4640 mit Steinverkleidung (Verbrennungssystem Autopilot™)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Dänemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:

Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):

System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625

den Typentest gemäß Richtlinie

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3

durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 16 4220 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Grundlegende Eigenschaften	Leistungsfähigkeit
Brandwiderstand	
Reaktion bei Brand	AI
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)	Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)
Zur Rückwand: -	Zur Rückwand: 100
Zur Seitenwand: -	Zur Seitenwand: 400
Bei Eckplatzierung, 45° -	Bei Eckplatzierung, 45° 70
Front/vor dem Ofen: -	Front/vor dem Ofen: 1100
Zum Boden/unter dem Ofen: -	Zum Boden/unter dem Ofen: 0
Zur Decke/über dem Ofen: -	Zur Decke/über dem Ofen: -
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial	Bestanden
Ableiten von Verbrennungsprodukten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Oberflächentemperatur	Bestanden
Elektrische Sicherheit	NPD
Einfache Reinigung	Bestanden
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb	- bar
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung	260 °C
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	312 °C
Mechanische Belastbarkeit (Trageigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)	Bestanden
Thermische Leistung	
Nominelle Leistung	4,9 kW
Leistung bei der Raumerwärmung	4,9 kW
Leistung bei der Wassererwärmung	- kW
Wirkungsgrad	82 %

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.

Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter



Dichiarazione di prestazione

Nr. 005 I -2017/08/01

1. Categoria del prodotto:

HWAM 4510

stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:

HWAM 4510

3. Uso o usi previsti del prodotto:

Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danimarca

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:

Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):

Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625

ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3

e ha redatto il verbale di prova n. 40 17 466 I.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	AI
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)
Dalla parete posteriore: -	Dalla parete posteriore: 100
Dalle pareti laterali: -	Dalle pareti laterali: 590
Placement en angle, 45° -	Placement en angle, 45° 330
Fronte/davanti alla stufa: -	Fronte/davanti alla stufa: 1200
Dal pavimento/sotto la stufa: -	Dal pavimento/sotto la stufa: 285*
Dal soffitto/sopra la stufa: -	Dal soffitto/sopra la stufa: 600
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC 24 mg/m ³ PM:
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	- bar
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	260 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	312 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	- kW
Rendimento	82 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico

Hørning, 2017/08/01



* Tali requisiti di distanza sono soddisfatti quando la stufa è montata su una base alta.

Dichiarazione di prestazione

Nr. 0053-2017/08/01

1. Categoria del prodotto:

HWAM 4520

stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:

HWAM 4520

3. Uso o usi previsti del prodotto:

Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danimarca

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:

Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):

Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625

ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3

e ha redatto il verbale di prova n. 40 17 466 I.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	AI
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)
Dalla parete posteriore: -	Dalla parete posteriore: 100
Dalle pareti laterali: -	Dalle pareti laterali: 350
Placement en angle, 45° -	Placement en angle, 45° 70
Fronte/davanti alla stufa: -	Fronte/davanti alla stufa: 1100
Dal pavimento/sotto la stufa: -	Dal pavimento/sotto la stufa: 285*
Dal soffitto/sopra la stufa: -	Dal soffitto/sopra la stufa: 600
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC 24 mg/m ³ PM:
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	- bar
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	260 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	312 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	- kW
Rendimento	82 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico

Hørning, 2017/08/01



* Tali requisiti di distanza sono soddisfatti quando la stufa è montata su una base alta.

Dichiarazione di prestazione

Nr. 0044-2016/06/10

1. Categoria del prodotto:

HWAM 4530, HWAM 4550

stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:

HWAM 4530, HWAM 4550

3. Uso o usi previsti del prodotto:

Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danimarca

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:

Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):

Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625

ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3

e ha redatto il verbale di prova n. 40 16 42 20.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	AI
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)
Dalla parete posteriore: -	Dalla parete posteriore: 100
Dalle pareti laterali: -	Dalle pareti laterali: 590
Placement en angle, 45° -	Placement en angle, 45° 330
Fronte/davanti alla stufa: -	Fronte/davanti alla stufa: 1200
Dal pavimento/sotto la stufa: -	Dal pavimento/sotto la stufa: 0
Dal soffitto/sopra la stufa: -	Dal soffitto/sopra la stufa: -
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC 24 mg/m ³ PM:
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	- bar
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	260 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	312 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	- kW
Rendimento	82 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico



Dichiarazione di prestazione

Nr. 0046-2016/06/10

1. Categoria del prodotto:

HWAM 4540, HWAM 4560

stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:

HWAM 4540 con acciaio, HWAM 4560 con acciaio

3. Uso o usi previsti del prodotto:

Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danimarca

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:

Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):

Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625

ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3

e ha redatto il verbale di prova n. 40 16 42 20.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	AI
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)
Dalla parete posteriore: -	Dalla parete posteriore: 100
Dalle pareti laterali: -	Dalle pareti laterali: 350
Placement en angle, 45° -	Placement en angle, 45° 70
Fronte/davanti alla stufa: -	Fronte/davanti alla stufa: 1100
Dal pavimento/sotto la stufa: -	Dal pavimento/sotto la stufa: 0
Dal soffitto/sopra la stufa: -	Dal soffitto/sopra la stufa: -
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC 24 mg/m ³ PM:
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	- bar
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	260 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	312 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	- kW
Rendimento	82 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico



Dichiarazione di prestazione

Nr. 0048-2016/06/10

1. Categoria del prodotto:

HWAM 4540, HWAM 4560

stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:

HWAM 4540 con pietra, HWAM 4560 con pietra

3. Uso o usi previsti del prodotto:

Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danimarca

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:

Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):

Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625

ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3

e ha redatto il verbale di prova n. 40 16 42 20.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	AI
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)
Dalla parete posteriore: -	Dalla parete posteriore: 100
Dalle pareti laterali: -	Dalle pareti laterali: 400
Placement en angle, 45° -	Placement en angle, 45° 70
Fronte/davanti alla stufa: -	Fronte/davanti alla stufa: 1100
Dal pavimento/sotto la stufa: -	Dal pavimento/sotto la stufa: 0
Dal soffitto/sopra la stufa: -	Dal soffitto/sopra la stufa: -
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC 24 mg/m ³ PM:
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	- bar
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	260 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	312 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	- kW
Rendimento	82 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico



Prestatieverklaring

Nr. 005 I -2017/08/01

1. Aard van het bouwproduct:

HWAM 4510

ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:

HWAM 4510

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:

Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denemarken

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:

Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):

Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,

heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

een testprocedure onder systeem 3

uitgevoerd en testrapport nr. 40 17 4661 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestatie
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	AI
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)
Tot achterwand: -	Tot achterwand: 100
Tot zijwand: -	Tot zijwand: 590
Bij hoekopstelling, 45°: -	Bij hoekopstelling, 45°: 330
Front/voor de kachel: -	Front/voor de kachel: 1200
Tot vloer/onder de kachel: -	Tot vloer/onder de kachel: 285*
Tot plafond/boven de kachel: -	Tot plafond/boven de kachel: 600
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NPD
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	- bar
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	260 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	312 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	- kW
Rendement	82 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Torsten Hvam Sølund, technisch manager

Hørning, 2017/08/01



* Aan deze voorwaarden wordt voldaan wanneer de kachel op een hoge sokkel is gemonteerd.

Prestatieverklaring

Nr. 0053-2017/08/01

1. Aard van het bouwproduct:

HWAM 4520

ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:

HWAM 4520

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:

Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denemarken

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:

Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):

Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,

heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

een testprocedure onder systeem 3

uitgevoerd en testrapport nr. 40 17 4661 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestatie
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	AI
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)
Tot achterwand: -	Tot achterwand: 100
Tot zijwand: -	Tot zijwand: 350
Bij hoekopstelling, 45°: -	Bij hoekopstelling, 45°: 70
Front/voor de kachel: -	Front/voor de kachel: 1200
Tot vloer/onder de kachel: -	Tot vloer/onder de kachel: 285*
Tot plafond/boven de kachel: -	Tot plafond/boven de kachel: 600
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NPD
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	- bar
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	260 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	312 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	- kW
Rendement	82 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Torsten Hvam Sølund, technisch manager

Hørning, 2017/08/01



* Aan deze voorwaarden wordt voldaan wanneer de kachel op een hoge sokkel is gemonteerd.

Prestatieverklaring

Nr. 0044-2016/06/10

1. Aard van het bouwproduct:

HWAM 4530, HWAM 4550

ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:

HWAM 4530, HWAM 4550

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:

Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denemarken

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:

Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):

Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,

heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

een testprocedure onder systeem 3

uitgevoerd en testrapport nr. 40 16 4220 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestatie
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	AI
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)
Tot achterwand: -	Tot achterwand: 100
Tot zijwand: -	Tot zijwand: 590
Bij hoekopstelling, 45°: -	Bij hoekopstelling, 45°: 330
Front/voor de kachel: -	Front/voor de kachel: 1200
Tot vloer/onder de kachel: -	Tot vloer/onder de kachel: 0
Tot plafond/boven de kachel: -	Tot plafond/boven de kachel: -
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NPD
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	- bar
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	260 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	312 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	- kW
Rendement	82 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Torsten Hvam Sølund, technisch manager

Hørning, 2016/06/10



Prestatieverklaring

Nr. 0046-2016/06/10

1. Aard van het bouwproduct:

HWAM 4540, HWAM 4560

ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:

HWAM 4540 met stalen bekleding, HWAM 4560 met stalen bekleding

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:

Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denemarken

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:

Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):

Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,

heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

een testprocedure onder systeem 3

uitgevoerd en testrapport nr. 40 16 4220 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestatie
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	AI
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)
Tot achterwand: -	Tot achterwand: 100
Tot zijwand: -	Tot zijwand: 350
Bij hoekopstelling, 45°: -	Bij hoekopstelling, 45°: 70
Front/voor de kachel: -	Front/voor de kachel: 1100
Tot vloer/onder de kachel: -	Tot vloer/onder de kachel: 0
Tot plafond/boven de kachel: -	Tot plafond/boven de kachel: -
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NPD
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	- bar
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	260 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	312 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	- kW
Rendement	82 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Torsten Hvam Sølund, technisch manager

Hørning, 2016/06/10



Prestatieverklaring

Nr. 0048-2016/06/10

1. Aard van het bouwproduct:

HWAM 4540, HWAM 4560

ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:

HWAM 4540 met steen bekleding, HWAM 4560 met steen bekleding

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:

Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denemarken

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:

Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):

Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,

heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

een testprocedure onder systeem 3

uitgevoerd en testrapport nr. 40 16 4220 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestatie
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	AI
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)
Tot achterwand: -	Tot achterwand: 100
Tot zijwand: -	Tot zijwand: 400
Bij hoekopstelling, 45°: -	Bij hoekopstelling, 45°: 70
Front/voor de kachel: -	Front/voor de kachel: 1100
Tot vloer/onder de kachel: -	Tot vloer/onder de kachel: 0
Tot plafond/boven de kachel: -	Tot plafond/boven de kachel: -
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NPD
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	- bar
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	260 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	312 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	- kW
Rendement	82 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Torsten Hvam Sølund, technisch manager

Hørning, 2016/06/10



Declaration des Performances

N° 0051-2017/08/01

1. Type d'article de construction :

HWAM 4510

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4510

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,

a effectué l'essai de type conformément à la norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3

et délivré le rapport d'essai n° 40 17 4661.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	
Caractéristiques importantes	Rendement	
Résistance au feu		
Réaction en cas d'incendie	A1	
Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm)	Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm)	
Par rapport à paroi arrière: -	Par rapport à paroi arrière:	100
Par rapport à paroi latérale: -	Par rapport à paroi latérale:	590
Placement en angle, 45°: -	Placement en angle, 45°:	330
Partie frontale/devant le poêle: -	Partie frontale/devant le poêle:	1200
Par rapport au sol/sous le poêle: -	Par rapport au sol/sous le poêle:	285*
Par rapport au plafond/au-dessus du poêle: -	Par rapport au plafond/au-dessus du poêle:	600
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis	
Émission de produits de combustion	CO:	0,08 % / 1000 mg/m ³
	NOx:	34 mg/m ³
	OGC:	24 mg/m ³
	PM:	
Température en surface	Admis	
Sécurité électrique	NPD	
Facilité de nettoyage	Admis	
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	- bar	
Température des fumées à la puissance thermique nominale	260 °C	
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	312 °C	
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis	
Puissance thermique		
Puissance nominale	4,9 kW	
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW	
Puissance de production d'eau chaude	- kW	
Coefficient de rendement	82 %	

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8.

La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :
Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, Chef technique



* Cette exigences de distance sont remplies lorsque le poêle est monté sur un socle haut.

Declaration des Performances

N° 0053-2017/08/01

1. Type d'article de construction :

HWAM 4520

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4520

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,

a effectué l'essai de type conformément à la norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3

et délivré le rapport d'essai n° 40 17 4661.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caractéristiques importantes	Rendement
Résistance au feu	
Réaction en cas d'incendie	AI
Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm)	Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm)
Par rapport à paroi arrière: -	Par rapport à paroi arrière: 100
Par rapport à paroi latérale: -	Par rapport à paroi latérale: 350
Placement en angle, 45°: -	Placement en angle, 45°: 70
Partie frontale/devant le poêle: -	Partie frontale/devant le poêle: 1100
Par rapport au sol/sous le poêle: -	Par rapport au sol/sous le poêle: 285*
Par rapport au plafond/au-dessus du poêle: -	Par rapport au plafond/au-dessus du poêle: 600
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis
Émission de produits de combustion	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Température en surface	Admis
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	Admis
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	- bar
Température des fumées à la puissance thermique nominale	260 °C
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	312 °C
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis
Puissance thermique	
Puissance nominale	4,9 kW
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW
Puissance de production d'eau chaude	- kW
Coefficient de rendement	82 %

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8.

La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, Chef technique



* Cette exigences de distance sont remplies lorsque le poêle est monté sur un socle haut.

Declaration des Performances

N° 0044-2016/06/10

1. Type d'article de construction :

HWAM 4530, HWAM 4550

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4530, HWAM 4550

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,

a effectué l'essai de type conformément à la norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3

et délivré le rapport d'essai n° 40 16 4220.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caractéristiques importantes	Rendement
Résistance au feu	
Réaction en cas d'incendie	AI
Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm)	Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm)
Par rapport à paroi arrière: -	Par rapport à paroi arrière: 100
Par rapport à paroi latérale: -	Par rapport à paroi latérale: 590
Placement en angle, 45°: -	Placement en angle, 45°: 330
Partie frontale/devant le poêle: -	Partie frontale/devant le poêle: 1200
Par rapport au sol/sous le poêle: -	Par rapport au sol/sous le poêle: 0
Par rapport au plafond/au-dessus du poêle: -	Par rapport au plafond/au-dessus du poêle: -
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis
Émission de produits de combustion	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Température en surface	Admis
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	Admis
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	- bar
Température des fumées à la puissance thermique nominale	260 °C
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	312 °C
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis
Puissance thermique	
Puissance nominale	4,9 kW
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW
Puissance de production d'eau chaude	- kW
Coefficient de rendement	82 %

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8.

La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, Chef technique



Declaration des Performances

N° 0046-2016/06/10

1. Type d'article de construction :

HWAM 4540, HWAM 4560

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4540 avec habillage en acier; HWAM 4560 avec habillage en acier

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,

a effectué l'essai de type conformément à la norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3

et délivré le rapport d'essai n° 40 16 4220.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caractéristiques importantes	Rendement
Résistance au feu	
Réaction en cas d'incendie	AI
Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm)	Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm)
Par rapport à paroi arrière: -	Par rapport à paroi arrière: 100
Par rapport à paroi latérale: -	Par rapport à paroi latérale: 350
Placement en angle, 45°: -	Placement en angle, 45°: 70
Partie frontale/devant le poêle: -	Partie frontale/devant le poêle: 1100
Par rapport au sol/sous le poêle: -	Par rapport au sol/sous le poêle: 0
Par rapport au plafond/au-dessus du poêle: -	Par rapport au plafond/au-dessus du poêle: -
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis
Émission de produits de combustion	CO: 0,08 % / 1000 mg/m ³ NOx: 34 mg/m ³ OGC: 24 mg/m ³ PM:
Température en surface	Admis
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	Admis
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	- bar
Température des fumées à la puissance thermique nominale	260 °C
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	312 °C
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis
Puissance thermique	
Puissance nominale	4,9 kW
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW
Puissance de production d'eau chaude	- kW
Coefficient de rendement	82 %

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8.

La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, Chef technique



Declaration des Performances

N° 0048-2016/06/10

1. Type d'article de construction :

HWAM 4540, HWAM 4560

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4540 avec habillage en pierre, HWAM 4560 avec habillage en pierre

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,

a effectué l'essai de type conformément à la norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3

et délivré le rapport d'essai n° 40 16 4220.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	
Caractéristiques importantes	Rendement	
Résistance au feu		
Réaction en cas d'incendie	A1	
Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm)	Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm)	
Par rapport à paroi arrière: -	Par rapport à paroi arrière:	100
Par rapport à paroi latérale: -	Par rapport à paroi latérale:	400
Placement en angle, 45°: -	Placement en angle, 45°:	70
Partie frontale/devant le poêle: -	Partie frontale/devant le poêle:	1100
Par rapport au sol/sous le poêle: -	Par rapport au sol/sous le poêle:	0
Par rapport au plafond/au-dessus du poêle: -	Par rapport au plafond/au-dessus du poêle:	-
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis	
Émission de produits de combustion	CO:	0,08 % / 1000 mg/m ³
	NOx:	34 mg/m ³
	OGC:	24 mg/m ³
	PM:	
Température en surface	Admis	
Sécurité électrique	NPD	
Facilité de nettoyage	Admis	
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	- bar	
Température des fumées à la puissance thermique nominale	260 °C	
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	312 °C	
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis	
Puissance thermique		
Puissance nominale	4,9 kW	
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW	
Puissance de production d'eau chaude	- kW	
Coefficient de rendement	82 %	

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8.

La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, Chef technique



HWAM A/S
DK-8362 HØRNING
www.hwam.com